

Miele

Instrucțiuni de utilizare



Aspirator robot

HS18

ro-RO

M.-Nr. 11 803 821

Cuprins

Indicații de siguranță și avertizări	4
Descrierea aparatului	12
Contribuția dumneavoastră la protecția mediului înconjurător	16
Funcții și dotări ale aspiratorului robot	17
Accesorii incluse	17
Conectarea	17
Mod de utilizare	21
Pornire și oprire.....	21
Începerea activității de aspirare.....	21
Finalizarea activității de aspirare (pornirea de la stația de andocare).....	21
Finalizarea activității de aspirare (pornirea dintr-un punct al încăperii).....	21
Coordonarea manuală a aspirării.....	22
Înteruperea activității de aspirare.....	22
Navigare manuală (fără aspirare).....	22
Acționarea stației de andocare.....	23
Moduri de funcționare.....	23
Selectarea modului de funcționare.....	23
Terminarea modului de funcționare actual.....	24
Programarea timerului.....	24
Dezactivarea timerului.....	25
Activarea timerului/afișarea unui timp de pornire setat.....	25
Dezactivarea semnalelor acustice.....	25
Reducerea înălțimii maxime de trecere peste obstacole.....	26
Miele@home*	26
Descărcare aplicație Miele Scout.....	27
Activarea funcției de conectare la aspiratorul robot.....	27
Funcția video.....	28
Scoaterea modulului WiFi.....	28
Întreținere	29
Golirea cutiei de praf.....	29
Curățarea cutiei de praf.....	30
Curățarea filtrului de evacuare.....	30
Curățarea periilor laterale.....	31
Curățarea periei rotative.....	31
Curățarea lamelelor de etanșare ale cutiei de praf.....	32
Înlocuirea unității lamelelor de etanșare a cutiei de praf.....	33
Curățarea roții frontale.....	33
Curățarea senzorilor.....	33

Înlocuirea bateriilor telecomenzii	34
Înlocuirea acumulatorului	34
Întreținere	36
Păstrare/setări implicite din fabricație	36
Serviciu Clienți	37
Contact în caz de defecțiuni.....	37
Garanție.....	37
Ghid pentru soluționarea problemelor	38
Mesaje de eroare	41
Date tehnice	42
Declarație de conformitate	42
Drepturi de autor și licențe	43

Indicații de siguranță și avertizări

Acest aspirator robot corespunde prevederilor de siguranță prescrise. O utilizare incorectă poate cauza accidentarea utilizatorilor și daune materiale.

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza aspiratorul robot pentru prima dată. Acestea conțin informații importante despre siguranța, utilizarea și întreținerea aspiratorului robot. Astfel vă protejați și evitați pagubele.

Conform standardului IEC 60335-1, compania Miele vă sugerează în mod explicit să citiți și să urmați capitolul „Conectare”, precum și indicațiile de siguranță și avertizările.

Compania Miele nu își asumă nici o răspundere pentru pagubele produse în urma nerespectării acestor indicații.

Păstrați instrucțiunile de utilizare și transmiteți-le mai departe eventualilor viitori proprietari.

Oprii aspiratorul robot înainte de orice operațiune de întreținere, depozitare pe perioadă lungă, îngrijire, remediere a problemelor și reparare. Pentru a face acest lucru, apăsați comutatorul I/O de pe laterala aspiratorului robot pe poziția 0. Procedați la fel în cazul unui comportament neobișnuit al aspiratorului robot.

Întrebuintare adecvată

- ▶ Acest aspirator robot este destinat să fie utilizat pentru curățarea podelelor în mediul casnic și în spații similare celui casnic. Acest aspirator robot nu este conceput pentru utilizare pe șantiere de construcții.
- ▶ Acest aspirator robot nu a fost proiectat pentru a fi utilizat în aer liber.
- ▶ Utilizați aspiratorul robot exclusiv pentru aspirarea substanțelor uscate. Orice altă utilizare și orice modificare este contraindicată și poate prezenta pericole.

- ▶ Ambalajul protejează aspiratorul robot împotriva daunelor din timpul transportului. Recomandăm păstrarea ambalajului în scopul transportării ulterioare.
- ▶ Acest aspirator robot nu este destinat utilizării de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale, ori fără experiență și cunoștințe de utilizare a acestuia, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării sale de către o persoană responsabilă.

Siguranța copiilor

- ▶ Pericol de asfixiere! În timp ce se joacă, copiii se pot înfășura în ambalaj (de exemplu folii) sau își pot trage ambalajul peste cap și se pot asfixia. Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor.
- ▶ Nu le permiteți copiilor sub 8 ani să se apropie de aspiratorul robot, decât dacă îi supravegheați în permanență.
- ▶ Le puteți permite copiilor având cel puțin 8 ani să folosească aspiratorul robot doar după ce le-ați explicat foarte clar modul de utilizare și după ce au învățat să îl folosească în siguranță. Copiii trebuie să cunoască și să înțeleagă potențialele pericole ale unei utilizări incorecte.
- ▶ Copiii nu trebuie lăsați să curețe ori să întrețină aspiratorul robot fără a fi supravegheați.
- ▶ Supravegheați copiii care se află în apropierea aspiratorului robot. Nu le permiteți să se joace cu acesta.

Indicații de siguranță și avertizări

Aspecte tehnice

▶ Aspiratorul robot se utilizează la o tensiune de 14,4 V.



Este un aparat care aparține clasei de protecție III.

Este un aparat care asigură protecție împotriva electrocutării prin conectarea la tensiune joasă de siguranță și care nu generează tensiuni mai mari decât tensiunea joasă de siguranță. Încărcarea aspiratorului robot se face printr-o sursă de alimentare de clasa II (specificație tensiune de rețea).

▶ Înainte de fiecare utilizare, verificați aspiratorul robot și toate componentele livrate pentru deteriorări vizibile. Nu puneți în funcțiune un aspirator robot deteriorat sau componente deteriorate.

▶ Priza de rețea pentru conectarea stației de andocare trebuie protejată de o siguranță de 16 A sau 10 A.

▶ Comparați datele de conectare la rețea, trecute pe eticheta cu date tehnice a aspiratorului robot și a unității de alimentare (tensiune și frecvență), cu cele ale rețelei de alimentare. Aceste date trebuie să corespundă.

▶ Depozitați aspiratorul robot la o temperatură ambientală între 0 °C și 60 °C.

▶ Pe durata garanției, reparațiile trebuie efectuate doar de către tehnicieni autorizați de compania Miele; în caz contrar, garanția va fi anulată.

▶ Reparațiile trebuie efectuate doar de către tehnicieni autorizați de compania Miele. Efectuarea reparațiilor de către persoane necalificate poate pune utilizatorii aparatului în pericol.

▶ Aveți grijă să nu deteriorați cablul de alimentare și să evitați stresul mecanic. Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Aspiratorul robot este dotat cu senzori pentru recunoașterea treptelor și a pragurilor. Nu acoperiți acești senzori și camerele, și aveți grijă ca funcționarea senzorilor să nu fie îngreunată de obiecte care stau în calea aspiratorului.
- ▶ Nu lăsați aspiratorul robot să treacă peste cablul de alimentare la rețea ori peste alte cabluri.
- ▶ Nu lăsați aspiratorul robot și piesele livrate să cadă. Din motive de siguranță, piesele care cad sau se deteriorează nu mai pot fi folosite.
- ▶ Miele garantează îndeplinirea cerințelor de siguranță doar în cazul utilizării unor piese de schimb originale. Componentele defecte pot fi înlocuite doar cu piese de schimb originale.

Curățare

- ▶ Nu udați aspiratorul robot și piesele furnizate. Curățați toate piesele doar cu o lavetă uscată sau ușor umedă.

Utilizare corectă

- ▶ Nu folosiți aspiratorul robot fără cutia de praf, pre-filtru și filtrul de evacuare.
- ▶ Îndepărtați de pe podea toate obiectele fragile sau ușoare și asigurați-vă că aspiratorul robot nu se poate agăța în curele, cabluri, perdele, franjuri etc.
- ▶ Țineți animalele la distanță de aspirator. Nu le lăsați să stea pe aspiratorul robot.
- ▶ Luați măsurile adecvate pentru a proteja aspiratorul robot împotriva căderii de la înălțime, de ex. de pe terase sau balcoane deschise. Blocați accesul aspiratorului, de ex. prin amplasarea unor bariere.
- ▶ Nu permiteți aspiratorului robot să deplaseze piese în mișcare, cum ar fi traverse, covorașe sau altele asemenea. Remediați componentele în mișcare.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Nu folosiți aspiratorul robot pentru a aspira articole care ard ori care sunt încă incandescente, precum țigări, cenușă sau cărbuni, chiar dacă acestea par stinse. Nu folosiți aspiratorul robot în apropierea unui șemineu deschis.
- ▶ Nu folosiți aspiratorul robot pentru a aspira lichide sau mizerie umedă. Așteptați până când mochetele sau covoarele proaspăt spălate sunt complet uscate, înainte să le aspirați.
- ▶ Nu folosiți aspiratorul robot pentru a aspira praf de toner. Tonerul, precum cel folosit la imprimante sau fotocopiatoare, poate fi conductor de electricitate.
- ▶ Nu aspirați substanțe sau gaze inflamabile sau explozive și nu utilizați aspiratorul robot în zone în care sunt depozitate astfel de substanțe.
- ▶ În timpul aspirării nu vă așezați și nu vă întindeți pe suprafața care urmează să fie aspirată, pentru ca părul lung și hainele largi să nu ajungă în apropierea periei rotative și a altor componentelor mobile ale aspiratorului robot.

Accesorii

- ▶ Folosiți doar accesorii care au pe ambalaj sigla „ORIGINAL Miele“. Producătorul garantează doar pentru siguranța componentelor fabricate de el.

Instrucțiuni de siguranță și avertismente pentru baterie, stația de andocare, sursa de alimentare și bateriile telecomenzii

Siguranța copiilor

- ▶ Acest aspirator robot nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale, ori fără experiență și cunoștințe de utilizare a acestuia și a stației de andocare/sursei de alimentare, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării sale de către o persoană responsabilă.
- ▶ Nu lăsați acumulatorul și bateriile telecomenzii la îndemâna copiilor.
- ▶ Nu permiteți copiilor accesul la stația de andocare și la sursa de alimentare decât dacă sunt supravegheați în permanență.

Aspecte tehnice

- ▶ Încărcați aspiratorul robot la o temperatură ambientală între 10 °C și 45 °C.
- ▶ Acumulatorul și stația de andocare vor fi utilizate pentru acest aspirator robot Miele. Din motive de siguranță, utilizarea acestui aspirator robot cu un acumulator sau o stație de andocare fabricată de un alt producător este contraindicată.
- ▶ Folosiți doar accesoriile furnizate (stația de andocare, sursa de alimentare și adaptorul de alimentare) pentru a încărca aspiratorul robot.

Indicații de siguranță și avertizări

▶ Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincron de rețea (cum ar fi rețele insulare, sisteme de rezervă). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele EN 50160 sau unul comparabil.

Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația curentă a VDE-AR-E 2510-2.

▶ Nu lipiți etichete pe partea din față a stației de andocare, în spatele căreia se află un emițător în infraroșu. Nu așezați obiecte în fața acestuia.

▶ Opriți utilizarea acumulatorului în cazul în care observați că emană mirosuri neobișnuite, prezintă scurgeri, se supraîncălzește, este decolorat sau deformat. Acumulatorul trebuie eliminat imediat la deșeururi (consultați indicația de siguranță „Eliminarea la deșeururi a acumulatorului“ de la finalul acestui capitol și capitolul „Contribuția dumneavoastră la protecția mediului înconjurător“, secțiunea „Returnarea bateriilor și acumulatorilor vechi“).

▶ Acumulatorii și bateriile pot prezenta scurgeri. Evitați contactul substanței iritante cu ochii și pielea. În cazul unui contact, clătiți cu apă și apelați la medic.

▶ Contactați Serviciul Clienți înainte de a expedia acumulatorul.

Utilizare corectă

▶ Nu lăsați acumulatorul să cadă și nu îl aruncați. Din motive de siguranță, nu continuați să utilizați un acumulator deteriorat.

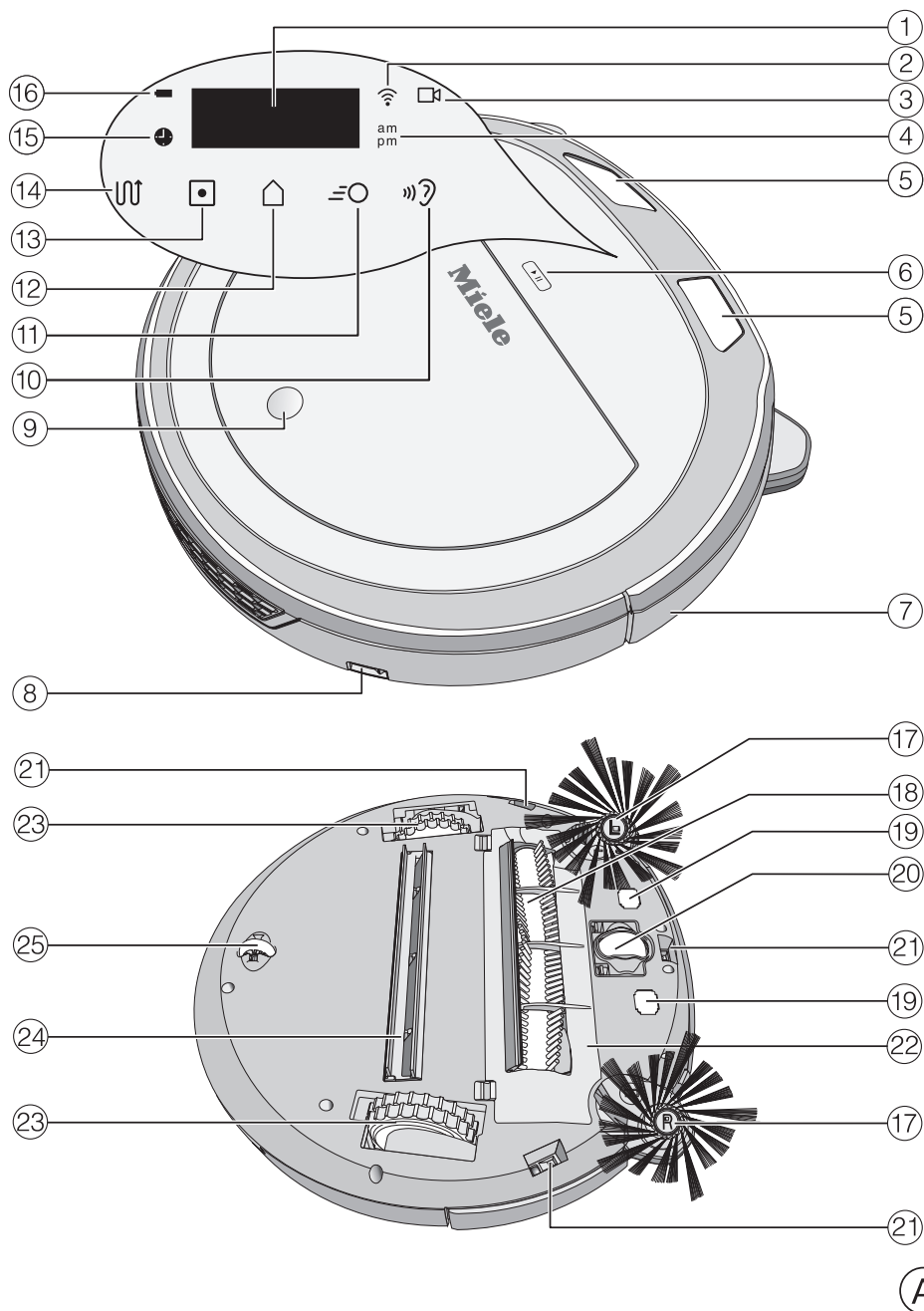
▶ Nu aduceți acumulatorul sau bateriile în contact cu flăcări deschise sau alte surse de căldură. Nu încălziți acumulatorul sau bateriile. Nu îl expuneți la lumină solară directă.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Nu dezasmblați acumulatorul.
- ▶ Nu provocați un scurt circuit al acumulatorului sau al bateriilor prin șuntarea accidentală sau intenționată a contactelor.
- ▶ Nu puneți acumulatorul sau bateriile în contact cu lichidele.
- ▶ Nu încercați să reîncărcați bateriile furnizate cu telecomanda.
- ▶ Eliminarea acumulatorului și a bateriilor: scoateți acumulatorul din aspiratorul robot și bateriile din telecomandă. Izolați contactele metalice cu bandă adezivă, pentru a evita scurt-circuitele. Predați acumulatorul și bateriile la sistemul de colectare municipal. Nu aruncați acumulatorul și bateriile împreună cu gunoiul menajer.

Descrierea aparatului

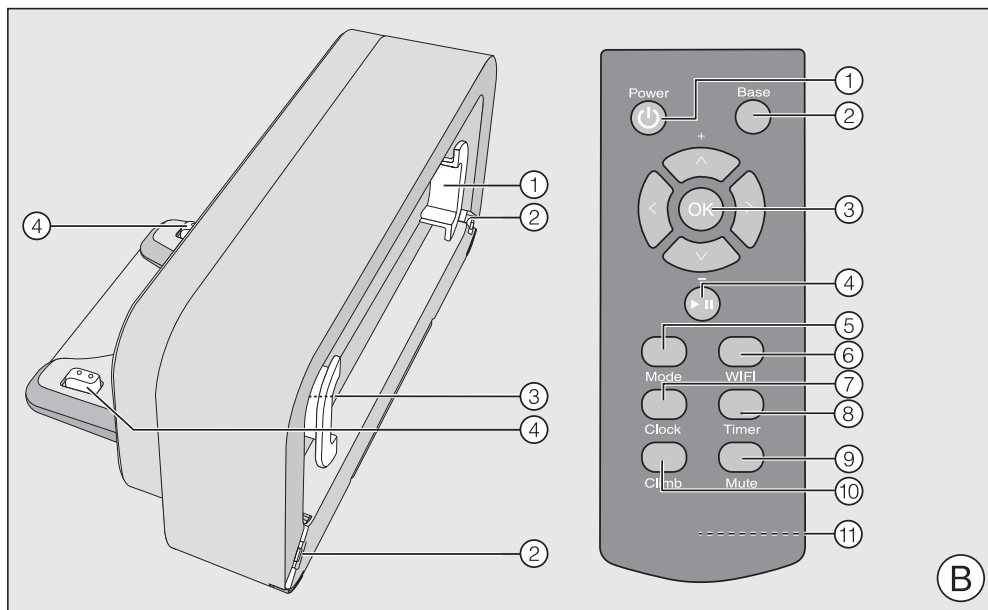
A - Aspirator robot partea superioară și inferioară



- ① Afișaj
- ② Afișaj WIFI
- ③ Afișaj funcție video (la Scout RX3 Home Vision HD)
- ④ Afișaj mod timp (am/pm)
- ⑤ Camere
- ⑥ Buton cu senzor Start/Pauză (▶||)
- ⑦ Protecție la impact
- ⑧ Buton de pornire/oprire (I/O)
- ⑨ Buton de deschidere a compartimentului de păstrare
- ⑩ Buton cu senzor mod de aspirare **Silent** (silențios)
- ⑪ Buton cu senzor mod de aspirare **Turbo**
- ⑫ Buton cu senzor **Base** (bază)
- ⑬ Buton cu senzor mod de aspirare **Spot** (local)
- ⑭ Buton cu senzor mod de curățare standard **Auto**
- ⑮ Afișaj Timer
- ⑯ Afișaj stare acumulator
- ⑰ Perii laterale (20 brațe și 6 brațe, prinderi incluse)
- ⑱ Perie rotativă
- ⑲ Contacte de încărcare
- ⑳ Roată frontală
- ㉑ Senzori (protecție la răsturnare)
- ㉒ Capacul periei rotative
- ㉓ Roți de deplasare
- ㉔ Orificiu de aspirare cu unitatea lamelelor de etanșare
- ㉕ Roată posterioară

Descrierea aparatului

B - Stație de andocare și telecomandă



Stație de andocare

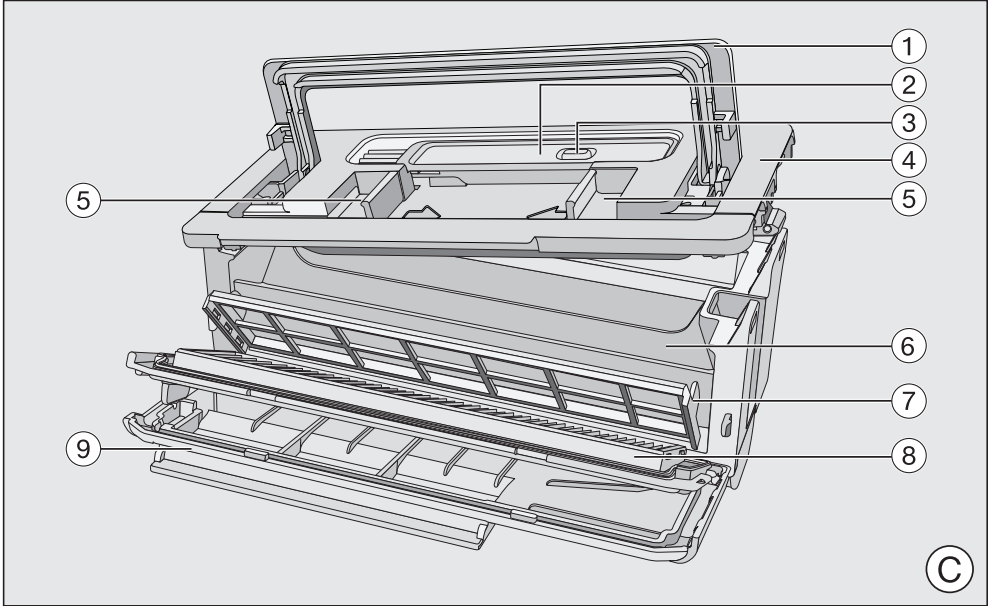
- ① Rulare a cablului
- ② Canale de cablu
- ③ Bucșă pentru ștecărul unității de alimentare (nu este ilustrată în figură)
- ④ Contacte de încărcare

Telecomandă

- ① Buton **Power** (pornire și oprire)
- ② Buton **Base** (acționarea stației de andocare)
- ③ Buton de confirmare **OK** în jurul căruia sunt dispuse butoanele de direcție
- ④ Buton Start/Pause (▶||) (pornirea/întreruperea curățării)
- ⑤ Buton **Mode** (selectarea modului de aspirare)
- ⑥ Buton **WIFI** (activarea/dezactivarea WIFI)
- ⑦ Buton **Clock** (reglarea ceasului)
- ⑧ Buton **Timer** (reglarea timerului)
- ⑨ Buton **Mute** (activarea/dezactivarea semnalelor acustice)

- ⑩ Buton **Climb** (reducerea înălțimii de trecere)
- ⑪ Compartiment pentru baterii (partea posterioară)

Cutie de praf C



- ① Mâner
- ② Instrument de curățare cu racletă
- ③ Butonul racletei
- ④ Capac
- ⑤ Butoane de deblocare a capacului
- ⑥ Compartimentul sacului de praf
- ⑦ Pre-filtru
- ⑧ Filtru de evacuare
- ⑨ Capacul compartimentului filtrului de evacuare

Contribuția dumneavoastră la protecția mediului înconjurător

Eliminarea ambalajelor de transport

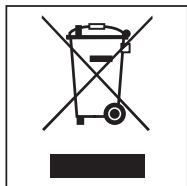
Ambalajul protejează aspiratorul robot împotriva daunelor din timpul transportului. Ambalajele de transport și protecție au fost fabricate din materiale care nu dăunează mediului înconjurător la aruncare și sunt reciclabile.

Prin readucerea ambalajului în circuitul materialelor, contribuiți la economisirea materiilor prime și la reducerea deșeurilor. Puneți ambalajul în sistemul dual pentru eliminare (de ex. sac galben/coș de gunoi galben).

Aruncarea aparatului vechi

Înainte de a arunca aspiratorul robot, scoateți filtrul de evacuare și prefiltrul și aruncați-le împreună cu gunoiul menajer.

Echipamentele electrice și electronice vechi conțin adesea materiale valoroase. Acestea conțin însă și substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Aceste substanțe, prin manevrare sau aruncare incorectă, pot reprezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. De aceea, nu aruncați niciodată vechiul aparat împreună cu gunoiul menajer.



Pentru predarea și valorificarea aparatelor electrice și electronice apălați la unitățile de colectare oficiale ale autorităților locale, reprezentanței sau companiei

Miele. Aveți responsabilitatea legală de a șterge datele personale de pe aparatul pe care îl duceți la casat.

Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii cât timp este depozitat pentru eliminare.

Returnarea bateriilor și acumulatorilor vechi

Aparatele electrice și electronice conțin baterii și acumulatori, care nu pot fi aruncate în gunoiul menajer după folosire. Aveți obligația legală de a scoate bateriile și acumulatorii vechi din aparat și de a le duce la un punct de colectare adecvat (de ex. magazine), unde vor fi preluate în mod gratuit. Izolați contactele metalice cu bandă adezivă, pentru a evita scurt-circuitele. Bateriile și acumulatorii pot conține substanțe dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu.

Etichetele bateriilor și acumulatorilor conțin mai multe instrucțiuni. Simbolul coșului de gunoi tăiat înseamnă că este interzis să aruncați bateriile și acumulatorii în gunoiul menajer. Dacă simbolul coșului de gunoi tăiat este marcat cu unul sau mai multe dintre simbolurile chimice menționate, înseamnă că acestea conțin plumb (Pb), cadmiu (Cd) și/sau mercur (Hg).



Bateriile și acumulatorii vechi conțin materii prime importante, care pot fi re-folosite. Colectarea separată a bateriilor și acumulatorilor vechi ajută la gestionarea și reciclarea acestora.

Funcții și dotări ale aspiratorului robot

Aspiratorul robot este adecvat pentru curățarea zilnică a podelelor dure, covoarelor cu fir scurt, a mochetelor și a podelelor dure, precum și pe utilizarea pe covoarele cu fir lung.

Respectați în primul rând instrucțiunile de curățare și întreținere a suprafeței pe care urmează să o aspirați.

Aspiratorul robot este dotat cu camere și senzori. Poate curăța toate suprafețele accesibile în mod eficient și independent.

Accesorii incluse

- Telecomandă/2 baterii
- 2 perii laterale universale 20 de brațe (pentru podele dure, covoare și covoare cu fir scurt)
- 2 perii laterale cu 6 brațe pentru covoare (pentru covoare cu fir lung)
- Unitate de alimentare prevăzută cu mufă
- Adaptor de rețea în funcție de țară
- Stație de andocare și suport adeziv
- Bandă magnetică

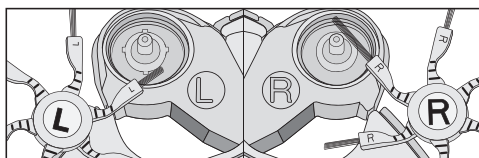
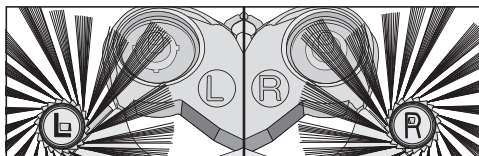
Conectarea

Introducerea perii laterale

- Așezați aspiratorul robot cu susul în jos pe o suprafață netedă și curată.

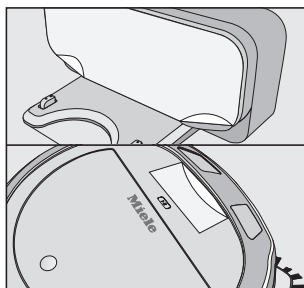
Dacă zona de aspirat este dotată cu podele dure, mochete și covoare cu fir scurt, utilizați cele două perii laterale universale cu 20 de brațe. Cele două perii laterale cu 6 brațe sunt mai potrivite pentru covoarele cu fir lung.

- Selectați perechea potrivită de perii laterale.



- Apăsați cele două perii laterale ale perechii de perii laterale selectate exact pe pinii prevăzuți, până când se fixează pe poziție. Țineți cont de marcajele corespunzătoare **L** și **R**.

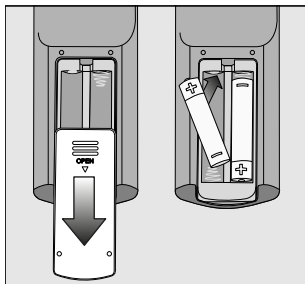
Îndepărtarea foliilor protectoare



- Înlăturați folia protectoare de pe stația de andocare și de pe afișajul aspiratorului robot.
- Scoateți banda de protecție din locul de presiune al compartimentului de păstrare.

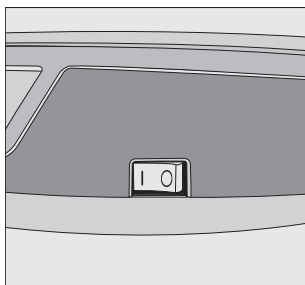
Introducerea bateriilor în telecomandă

Respectați instrucțiunile pentru manipularea bateriilor și eliminarea acestora din capitolul „Indicații de siguranță și avertizări” de la începutul acestui manual.



- Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii.
- Introduceți cele 2 baterii furnizate. Aveți grijă să potriviți polaritatea.
- Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

Pornirea aspiratorului robot



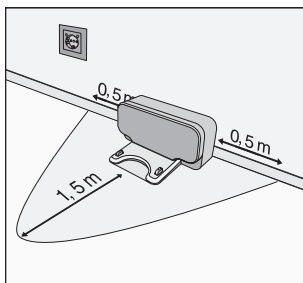
- Apăsăți comutatorul I/O de pe laterală aspiratorului robot în poziția I.

Pe panoul de comandă luminează indicatorul luminos de stare a acumulatorului. Aspiratorul robot va intra în standby după aprox. 60 de secunde. Aspiratorul robot poate fi reactivat apăsând oricare

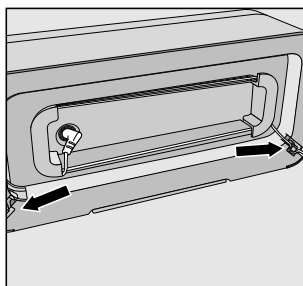
buton de pe telecomandă sau unul dintre butoanele cu senzori de pe panoul de comandă.

Conectarea stației de andocare

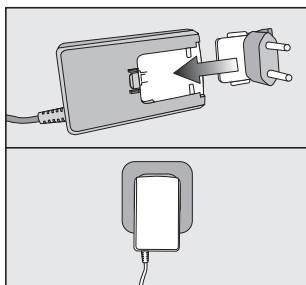
Respectați instrucțiunile pentru manipularea stației de andocare și a unității de alimentare din capitolul „Indicații de siguranță și avertizări” de la începutul acestui manual.



- Așezați stația de andocare în apropierea unei prize de alimentare, pe o suprafață netedă, lângă un perete liber. Aveți grijă să existe o suprafață liberă de minimum 1,5 m în față și de minimum 0,5 m în dreapta și în stânga.

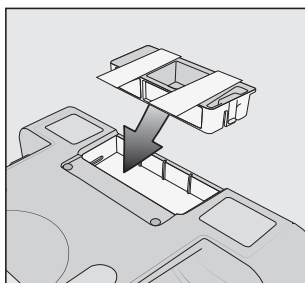


- Introduceți ștecărul unității de alimentare furnizate în priza care se află în partea din spate a stației de andocare. Cablul în exces poate fi înfășurat în jurul tamburului de cablu. Treceți cablul printr-una dintre cele două canale de cablu.



- Conectați adaptorul de rețea specific țării până când se fixează pe unitatea de alimentare și apoi în priza de rețea selectată.

Este inclus un suport adeziv pentru o poziție permanentă și fixă a stației de andocare.



- Introduceți suportul adeziv cu precizie în locașul de pe partea inferioară a stației de andocare până când suportul adeziv se fixează clar în poziție.
- Îndepărtați folia de protecție albastră de pe benzile adezive.
- Așezați stația de andocare în locația selectată și apăsați ferm stația de andocare în poziție.

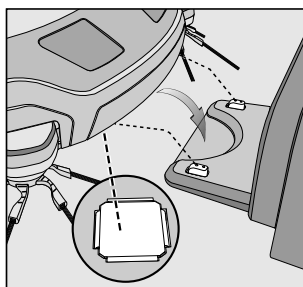
Puteți scoate stația de andocare în orice moment, suportul adeziv rămâne pe podea.

Dacă doriți să scoateți suportul adeziv de pe suprafață, trageți de cele două extracte.

Încărcarea acumulatorului

La livrare, acumulatorul nu este încărcat complet. Înainte de prima utilizare trebuie încărcat complet cu aspiratorul robot pornit (comutatorul I/O pe I).

Acumulatorul poate fi încărcat și atunci când aspiratorul robot este oprit (comutatorul I/O pe 0). În acest caz, însă, indicatoarele aspiratorului robot nu vor reacționa.



- Conectați aspiratorul robot la contactele de încărcare de pe stația de andocare.

Acumulatorul se încarcă, pe panoul de comandă clipește indicatorul luminos al stării de încărcare a acumulatorului.

Procesul de încărcare durează până la 3 ore pentru Scout RX3 și până la 4 ore pentru Scout RX3 Runner și Scout RX3 Home Vision HD.

Apoi se poate aspira până la 85 de minute* cu Scout RX3 și până la 170 de minute* cu Scout RX3 Runner și Scout RX3 Home Vision HD.

* măsurat în modul de curățare Silent, într-un mediu standard conform IEC 62929:2014

Indicatorul luminos de stare al acumulatorului pe panoul de comandă

roșu	nivel de încărcare aprox. 0% - 20%
portocaliu	nivel de încărcare aprox. 20% - 50%
verde	nivel de încărcare aprox. 50% - 100%

Setarea orei curente

(posibil și prin intermediul unui dispozitiv mobil, vezi capitolul „Miele@home“)

Puteți alege între afișarea orei în sistem 24 h și afișarea orei în sistemul 12 h am/pm, valabil în țările vorbitoare de limba engleză.

Folosiți telecomanda pentru a programa ora curentă.



- Apăsăți scurt butonul **Clock**.

Pe afișaj apare **24 h**.

- Apăsăți butonul **OK** dacă doriți afișarea orei în sistem 24 h.
- Apăsăți butonul de direcție + dacă doriți afișarea orei în sistem 12 h am/pm și confirmați afișajul **12 h** cu **OK**.

Pe afișaj clipește indicatorul orelor.

- Apăsăți butoanele de direcție + sau -, pentru a seta ora curentă.

- Apăsăți butonul **OK** pentru a confirma selecția.

Pe afișaj clipește indicatorul minutelor.

- Apăsăți butoanele de direcție + sau -, pentru a seta minutele.
- Apăsăți butonul **OK** pentru a confirma selecția.

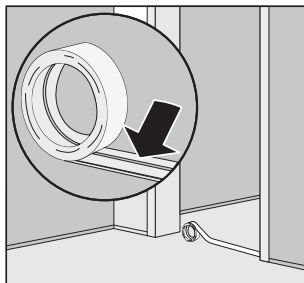
Dacă doriți să modificați ora curentă, procedați conform instrucțiunilor de mai sus. Apăsăți butonul **Clock** timp de 3 secunde.

Definirea zonei de aspirat

(posibil și prin intermediul unui dispozitiv mobil, vezi capitolul „Miele@home“)

Puteți delimita orice zonă la care aspiratorul robot să nu aibă acces.

Aspiratorul robot are o înălțime de 85 mm. De aceea, obiectele sub care se aspiră trebuie să aibă o distanță minimă de cel puțin 87 mm față de podea.



- Întindeți banda magnetică furnizată, astfel încât canelura să fie îndreptată în jos, către podea.

Aspiratorul robot nu va trece peste banda magnetică.

Pentru o fixare permanentă, folosiți benzile adezive furnizate. Benzi magnetice suplimentare se pot achiziționa de la magazinul online Miele Webshop.

Mod de utilizare

Urmăriți aspiratorul robot la prima aspirare într-un loc nou sau după modificări efectuate în locuință. Înlăturați obstacolele problematice sau delimitați zonele cu ajutorul benzii magnetice sau realizați controlul printr-un dispozitiv mobil (consultați capitolul „Conectare“, secțiunea „Definirea zonei de aspirat“). Verificați dacă sunt recunoscute în siguranță treptele și pragurile.

Aspiratorul dumneavoastră este dotat cu un modul WiFi integrat. Cu ajutorul unui dispozitiv mobil (tabletă sau smartphone) puteți să vizualizați informațiile de stare și să executați comenzi de control.

Dacă utilizați aspiratorul robot cu ajutorul unui dispozitiv mobil, citiți capitolul „Miele@home“.

În continuarea acestui capitol „Utilizare“ este descrisă operarea aspiratorului robot cu ajutorul telecomenzii și al panoului de comandă.

Pornire și oprire



- Apăsați butonul **Power** de pe telecomandă sau orice buton cu senzor de pe panoul de comandă.

Începerea activității de aspirare

Există 2 posibilități de a porni aspirarea:

Opțiunea 1 (Telecomandă)



- Apăsați butonul ▶||.

Opțiunea 2 (Panou de comandă)



- Apăsați butonul cu senzor ▶||.

Încăperea pe care doriți să o aspirați va fi curățată.

Aspiratorul robot aspiră întotdeauna minimum 5 minute, indiferent de mărimea suprafeței de aspirat.

Finalizarea activității de aspirare (pornirea de la stația de andocare)

Aspiratorul robot va reveni automat la stația de andocare pentru a se reîncărca.

Atunci când acumulatorul se descarcă, aspiratorul robot revine la stația de andocare pentru a se reîncărca. Pe afișaj apare II. Apoi aspiratorul robot continuă aspirarea.

Finalizarea activității de aspirare (pornirea dintr-un punct al încăperii)

Aspiratorul robot va reveni la punctul de pornire și va intra în standby după aprox. 60 de secunde.

Aspiratorul va rămâne nemișcat în cazul în care capacitatea acumulatorului este redusă. Încărcați aspiratorul robot.

Coordonarea manuală a aspirării

Puteți folosi butoanele de direcție de pe telecomandă pentru a dirija aspiratorul către o anumită zonă a încăperii.

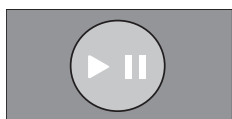
- În timp ce aparatul aspiră, apăsați și mențineți apăsat unul dintre butoanele de direcție.

Aspiratorul robot se rotește în direcția dorită, până când eliberați butonul de direcție.



- Apăsați și mențineți apăsat butonul de direcție +.

Aspiratorul robot se va deplasa în direcția dorită și va continua să aspire.



- Apăsați butonul ▶|| de pe telecomandă sau butonul cu senzor ▶|| de pe panoul de comandă.

Aspirația pornită inițial va fi reluată.

Întreruperea activității de aspirare



- Apăsați butonul ▶|| de pe telecomandă sau butonul cu senzor ▶|| de pe panoul de comandă.

Aspiratorul robot rămâne nemișcat.

Pentru a continua aspirarea, apăsați din nou butonul sau butonul cu senzor.

Dacă ridicați robotul în timpul întreruperii și îl așezați în alt loc, după activare pe afișaj apare **rLOC**. Robotul se rotește și compară noul loc cu harta salvată în memorie.

Dacă acestea se suprapun, robotul pornește aspirarea, dar nu se deplasează din nou în zonele deja aspirate.

Dacă nu există suprapunere, robotul stă pe loc.

Afișajul **rLOC** poate fi dezactivat prin apăsarea de mai multe ori a butonului ▶|| sau a butonului cu senzor ▶|| de pe afișaj.

Navigare manuală (fără aspirare)

Puteți folosi butoanele de direcție de pe telecomandă pentru a dirija aspiratorul către o anumită zonă a încăperii.

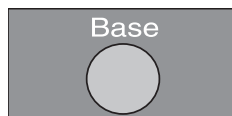
- Apăsați și mențineți apăsat unul dintre butoanele de direcție.

Aspiratorul se va deplasa în direcția dorită fără a aspira.

Nu puteți dirija manual aspiratorul către stația de andocare pentru reîncărcare.

Acționarea stației de andocare

(posibilă doar la pornirea aspirării de la stația de andocare)



- Apăsați butonul **Base** de pe telecomandă sau butonul cu senzor **Base** de pe panoul de comandă.

Aspiratorul robot va merge automat la stația de andocare pentru a se reîncărca.

Moduri de funcționare

Există 5 moduri de funcționare:

Auto



Curățare standard pentru poddele cu grad normal de murdărire.

Spot



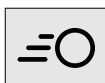
Aspirarea unei suprafețe de aprox. 1,8 m x 1,8 m în jurul punctului de pornire selectat.

Base



Dirijarea aspiratorului robot către stația de andocare.

Turbo



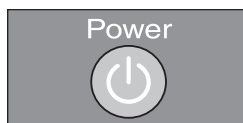
Aspirarea de scurtă durată a suprafețelor ușor murdare.

Silent



Curățare cu economie de energie și zgomot redus.

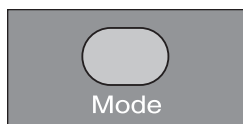
Selectarea modului de funcționare



- Apăsați butonul **Power** de pe telecomandă.

Există 2 posibilități de selectare a modului de funcționare:

Opțiunea 1 (Telecomandă)



- Apăsați butonul **Mode** în mod repetat până când pe panoul de comandă se aprinde simbolul modului de funcționare dorit.



- Apăsați butonul ►|| pentru a porni curățarea.

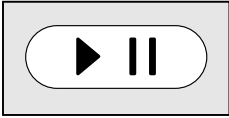
Opțiunea 2 (Panou de comandă)

- Apăsați butonul cu senzor al modului de funcționare dorit.



- Apăsați butonul cu senzor ▶|| pentru a porni aspirarea.

Terminarea modului de funcționare actual



- Apăsați butonul **Power** de pe telecomandă sau butonul cu senzor ▶|| de pe panoul de comandă timp de minimum 3 secunde.

Aspiratorul robot va intra în standby după aprox. 60 de secunde.

Puteți activa modul standby înainte de expirarea celor 60 secunde, apăsând din nou butonul **Power**.

Aspiratorul robot poate fi reactivat apăsând oricare buton de pe telecomandă sau unul dintre butoanele cu senzori de pe panoul de comandă.

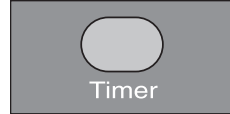
Programarea timerului

(opțiune posibilă doar dacă ați setat în prealabil ora curentă)

Dacă doriți ca aspiratorul robot să pornească zilnic la aceeași oră, puteți salva în memoria aparatului ora de pornire și modul de funcționare dorit.

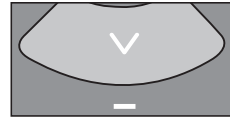
Puteți să lăsați aspiratorul robot să aspire și pe întuneric. Țineți cont de faptul că aspirarea va fi mai puțin riguroasă. Camerele au nevoie de lumină pentru a putea naviga neîngrădit.

Folosiți telecomanda pentru a programa timerul.



- Apăsați scurt butonul **Timer**.

Pe panoul de comandă clipește indicatorul luminos Timer ⌚, pe afișaj clipește indicatorul orelor.



- Apăsați butoanele de direcție + sau -, pentru a seta ora dorită.



- Apăsați butonul **OK** pentru a confirma selecția.

Pe panoul de comandă clipește indicatorul luminos Timer ⌚, pe afișaj clipește indicatorul minutelor.

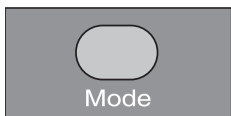




- Apăsați butoanele de direcție + sau - pentru a seta minutele.



- Apăsați butonul **OK** pentru a confirma selecția.



- Apăsați butonul **Mode** în mod repetat până când pe panoul de comandă clipește simbolul modului de funcționare dorit.



- Apăsați butonul **OK** pentru a confirma selecția.

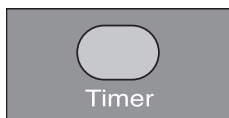
Pe panoul de comandă sunt afișate setările timp de încă aprox. 3 secunde. Aspiratorul robot va începe zilnic activitatea de aspirare la ora dorită.

Dacă pe panoul de comandă luminează indicatorul luminos Timer ☺, timerul este activat.

Dacă doriți să modificați setările, procedați conform instrucțiunilor de mai sus. Apăsați butonul **Timer** timp de 3 secunde.

Sfat: puteți să salvați până la 7 combinații individuale „Timp de pornire – Mod de aspirare“ dacă setați timer-ul prin intermediul unui dispozitiv mobil, consultați capitolul „Miele@home“. Țineți cont de faptul că aspiratorul robot urmează întotdeauna cele mai recente comenzi setate, indiferent dacă acestea au fost introduse prin telecomandă, prin unitatea de operare sau printr-un dispozitiv mobil.

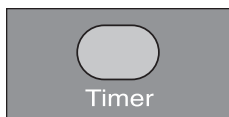
Dezactivarea timerului



- Apăsați scurt butonul **Timer** de pe telecomandă.

Indicatorul luminos al timerului dispare de pe panoul de comandă ☹.

Activarea timerului/afișarea unui timp de pornire setat

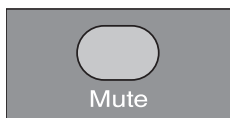


- Apăsați scurt butonul **Timer** de pe telecomandă.

Pe panoul de comandă luminează indicatorul luminos Timer ☺ și pe afișaj este afișată scurt ora de pornire setată. Aspiratorul robot va începe zilnic activitatea de aspirare la ora setată.

Dezactivarea semnalelor acustice

Semnalele acustice sunt activate din fabrică. Puteți să le dezactivați și să le reactivați.



- Apăsați scurt butonul **Mute** de pe telecomandă.

Pe afișaj apare scurt **OFF**.

Semnalele acustice aferente mesajelor de eroare nu pot fi dezactivate.

Reducerea înălțimii maxime de trecere peste obstacole

Aspiratorul robot este setat din fabrică pentru a putea trece peste înălțimi de max. 17 mm. Astfel poate aspira covorașe, poate trece peste praguri de uși etc.

Dacă doriți să reduceți această înălțime (la aprox. 6 mm), de exemplu pentru a proteja picioarele lămpilor, puteți dezactiva setarea implicită din fabricație.



- Apăsați scurt butonul **Climb** de pe telecomandă.

Pe afișaj apare **LO**.

Dacă doriți să reactivați înălțimea de trecere peste obstacole de 17 mm, apăsați din nou scurt tasta **Climb**. Pe afișaj apare **HI**.

Miele@home*

Aspiratorul dvs. robot este dotat cu un modul WiFi integrat.

Țineți cont de faptul că, la utilizarea aparatelor conectate, în ciuda standardelor ridicate de siguranță ale producătorilor, există riscuri reziduale privind securitatea datelor pentru utilizator. De aceea vă oferim posibilitatea să îndeplățiți modulul WiFi de pe aspiratorul robot. Descrierea acestei operațiuni este prezentată la finalul acestui capitol, secțiunea „Îndepărtarea modulului WiFi“.

* Ofertă digitală suplimentară de la Miele Cie. KG. Toate aplicațiile smart sunt posibile în sistemul Miele@home. Gama de funcții poate varia în funcție de model și țară.

Pentru utilizare aveți nevoie de:

- o rețea WiFi
- aplicația Miele Scout
- un cont de utilizator la Miele. Puteți crea contul de utilizator prin aplicația Miele Scout.

Aplicația Miele Scout vă ghidează pentru a realiza conexiunea între combina frigorifică și rețeaua WiFi de acasă.

După ce ați integrat aspiratorul robot în rețeaua dumneavoastră WiFi, puteți efectua cu ajutorul aplicației Miele Scout următoarele acțiuni, de exemplu:

- Controlul de la distanță al aspiratorului robot
- Obținerea informațiilor de stare
- Utilizarea funcției video (la Scout RX3 Home Vision HD)

Prin integrarea aspiratorului robot în rețeaua dvs. WiFi crește consumul energetic, chiar și atunci când aspiratorul robot este oprit.

Asigurați-vă că, în camerele în care se utilizează aspiratorul robot, semnalul rețelei WiFi este suficient de puternic.

Disponibilitatea conexiunii WiFi

Conexiunea WiFi împarte o gamă de frecvență cu alte aparate (de ex. microunde, jucării cu telecomandă). Astfel pot apărea întreruperi temporare sau permanente ale conexiunii. De aceea nu poate fi garantată o disponibilitate permanentă a funcțiilor oferite.

Disponibilitate Miele@home

Utilizarea aplicației Miele Scout depinde de disponibilitatea Miele@home Services în țara dvs.

Serviciul Miele@home nu este disponibil în toate țările.

Informații privind disponibilitatea pot fi găsite pe site-ul web www.miele.com.

Descărcare aplicație Miele Scout

Aplicația Miele Scout poate fi descărcată gratuit de la Apple App Store® sau Google Play Store™.



- Descărcați aplicația Miele Scout pe un dispozitiv mobil (tabletă PC sau smartphone).

Din motive de protecția datelor, trebuie să conectați individual fiecare dispozitiv mobil cu aspiratorul robot.

Activarea funcției de conectare la aspiratorul robot

Pentru a conecta aspiratorul robot la rețeaua dvs. WiFi, trebuie mai întâi să activați funcția de conectare. Funcția de conectare este dezactivată din fabricație.

Există 2 posibilități de activare a funcției de conectare:

Opțiunea 1 (Telecomandă)



- Apăsăți butonul **WIFI**.

Pe panoul de comandă luminează indicatorul luminos WIFI ☼.

Opțiunea 2 (Panou de comandă)



- Apăsăți butonul cu senzor **Base** timp de minimum 2 secunde.

Pe panoul de comandă luminează indicatorul luminos WIFI ☼.

- Porniți aplicația Miele Scout și creați un cont de utilizator Miele.

Puteți să conectați dispozitivul mobil direct la aspiratorul robot sau să vă conectați cu acesta prin intermediul rețelei WiFi.

Observație pentru reprezentantul autorizat

Aveți posibilitatea de a conecta aspiratorul robot direct la un dispozitiv mobil fără o rețea WiFi.

Pentru a face acest lucru, conectați dispozitivul mobil la WiFi-ul aspiratorului robot. Utilizați numărul de serie al aspiratorului robot ca parolă pentru WiFi, numărul de serie putând fi găsit atât pe un autocolant din compartimentul de depozitare, cât și pe placa de identificare de pe partea inferioară a aspiratorului robot. Apoi urmați instrucțiunile din aplicația Miele Scout.

- Urmați instrucțiunile aplicației Miele Scout.

Țineți cont de faptul că aspiratorul robot urmează întotdeauna cele mai recente comenzi setate, indiferent dacă acestea au fost introduse prin telecomandă, prin panoul de comandă sau printr-un dispozitiv mobil.

Funcția video

(la Scout RX3 Home Vision HD, se va folosi prin aplicația Miele Scout)

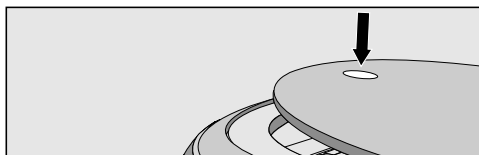
Camera de pe partea frontală dreapta transmite imagini codificate în timp real către dispozitivul mobil. Calitatea transmisiei depinde de viteza conexiunii la internet din locuința dvs., precum și de viteza internetului de pe dispozitivului dvs. mobil.

Pe panoul de comandă clipește indicatorul luminos roșu al funcției video de îndată ce sunt transmise imagini. Imaginile în direct vor fi redade doar în aplicația Miele Scout și nu vor fi salvate.

La utilizarea funcției video trebuie respectate confidențialitatea și viața privată a terților. De aceea, aspiratorul robot cu funcție video trebuie utilizat doar în locuința dvs. proprie și orice persoană prezentă trebuie informată în prealabil cu privire la funcția video.

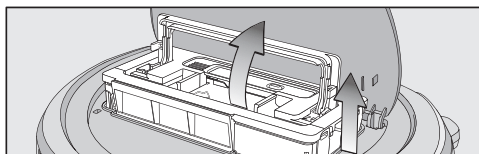
Vă recomandăm curățarea regulată a celor două camere cu o cârpă moale, uscată.

Scoaterea modului WiFi

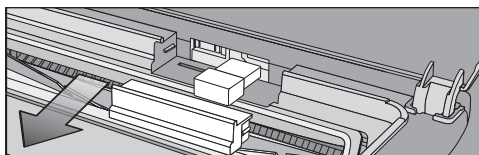


- Apăsăți butonul de pe partea superioară a aspiratorului robot.

Capacul compartimentului de depozitare se deschide.



- Desfaceți cutia de praf rabatând în sus mânerul.
- Scoateți cutia de praf.



- Scoateți clapeta trăgând spre în față.
- Scoateți modulul WiFi.
- Așezați la loc clapeta.

Întreținere

 Pericol de rănire ca urmare a periei rotative aflate în mișcare.

În timpul întreținerii, aspiratorul robot poate porni pe neașteptate.

Înainte de întreținere, opriți aspiratorul robot. Apăsăți comutatorul I/O de pe laterala aspiratorului robot în poziția 0.

Folosiți doar accesoriile care poartă sigla „Miele ORIGINAL“ pe ambalaj. Doar astfel puteți asigura funcționarea optimă a aspiratorului robot, menținerea constantă a puterii de aspirare și rezultate excelente la curățare.

Defecțiunile și daunele la aspiratorul robot, provocate de utilizarea unor accesorii care nu poartă sigla „ORIGINAL Miele“ pe ambalaj, nu sunt acoperite de garanție.

Achiziționarea accesoriilor

Puteți achiziționa accesorii originale Miele de la reprezentanța dumneavoastră, de la Serviciul de asistență tehnică Miele sau din magazinul online Miele.

Accesoriile originale marca Miele poartă sigla „ORIGINAL Miele“ pe ambalaj.

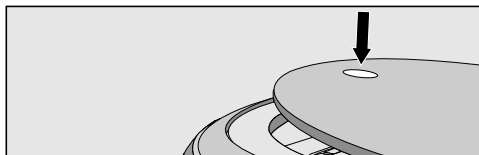


Golirea cutiei de praf

Goliți cutia de praf după fiecare utilizare a aspiratorului robot pentru a obține cele mai bune rezultate de aspirare.

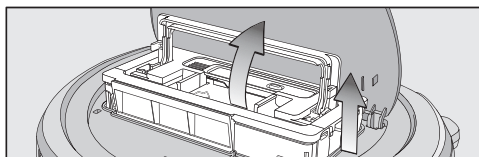
Goliți cutia de praf cel târziu atunci când „I_I” se derulează de jos în sus pe afișaj.

Conținutul cutiei de praf poate fi aruncat împreună cu gunoiul menajer, cu condiția să fie doar praf adunat din mediul casnic.

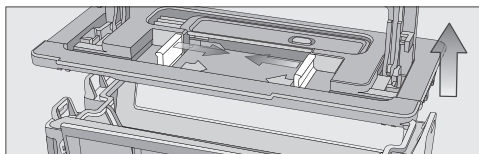


- Apăsăți butonul de pe partea superioară a aspiratorului robot.

Capacul compartimentului de depozitare se deschide.



- Desfaceți cutia de praf rabatând în sus mânerul.
- Scoateți cutia de praf.



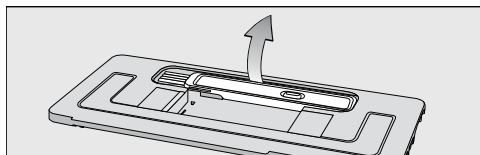
- Apăsăți unul sau ambele butoane de deblocare în direcția săgeții și scoateți capacul cutiei de praf.
- Goliți cutia de praf.

- Așezați la loc capacul și închideți cutia de praf, cuplând-o cu un clic.
- Puneți cutia de praf cu mânerul ridicat în aspiratorul robot și blocați-o, rabatând mânerul în jos.
- Închideți capacul compartimentului de depozitare și apăsați butonul pentru blocarea capacului.

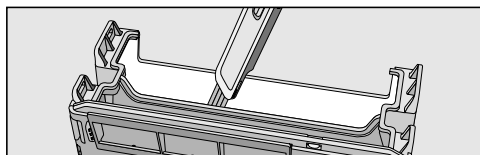
Curățarea cutiei de praf

Curățați cutia de praf atunci când este necesar.

În partea de sus a capacului cutiei de praf se află un instrument de curățare.



- Scoateți instrumentul de curățare.



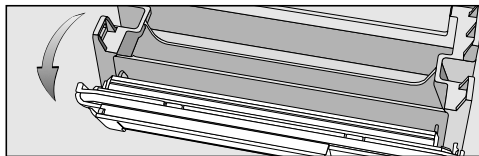
- Curățați cutia de praf și partea de dedesubt a capacului cu instrumentul de curățare.

Curățarea filtrului de evacuare

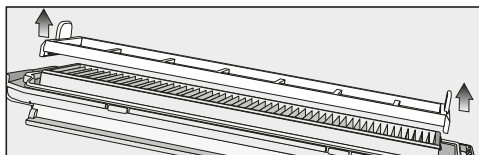
Curățați filtrul de evacuare atunci când este necesar.

Compartimentul filtrului de evacuare se află la cutia de praf.

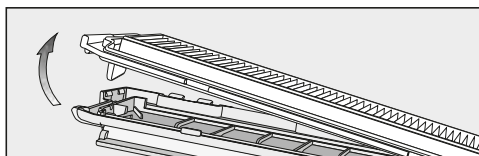
- Înlăturați capacul cutiei de praf.



- Desfaceți unitatea filtrului de pe cutia de praf.



- Scoateți pre-filtrul și curățați-l cu instrumentul de curățare dacă este necesar.



- Deblocați filtrul de evacuare și curățați-l cu instrumentul de curățare.
- Așezați filtrul de evacuare înapoi în clapetă.
- Așezați pre-filtrul pe filtrul de evacuare.

Unitatea de filtrare este completă.

- Așezați unitatea de filtrare la locul ei pe cutia de praf și blocați-o în poziție.

Înlocuiți filtrul de evacuare cu unul nou după aprox. 6 luni, pentru a obține cel mai bun rezultat de curățare.

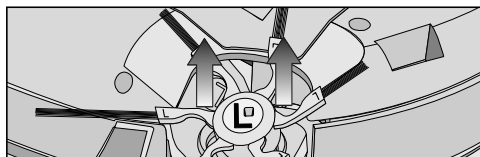
Curățarea periiilor laterale

Curățați periiile laterale după cum este necesar și pentru aceasta păstrați la îndemână instrumentul de curățare depozitat în partea de sus a capacului cutiei de praf.

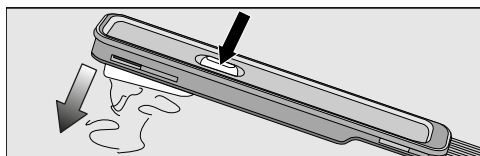
- Așezați aspiratorul robot cu susul în jos pe o suprafață netedă și curată.



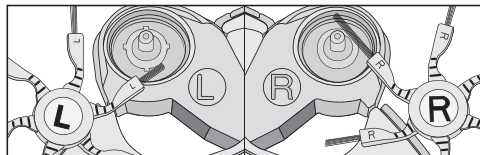
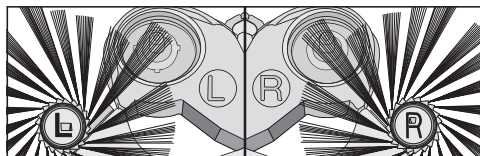
- Perii laterale universale cu 20 de brațe: Prindeți periiile laterale opuse (una cu perii lungi și una cu perii scurți în fiecare mână) și trageți-le în sus.



- Perii laterale cu 6 brațe pentru covoaare: Prindeți elementele de fixare elastice ale periiilor laterale (câte un element de fixare în fiecare mână) și trageți-le în sus.
- Scoateți ațele și firele de păr cu racleta, care este situată în partea de jos a instrumentului de curățare.
- Țineți racleta deasupra coșului de gunoi.



- Acționați de mai multe ori butonul de sus al racletei până când cad toate ațele și firele de păr.



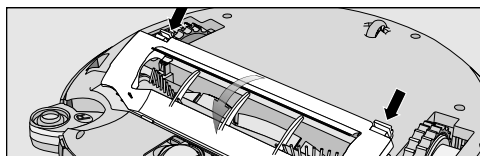
- Apăsați ambele periiile laterale curățate, până când se fixează pe pinii prevăzuți. Țineți cont de marcajele corespunzătoare **L** și **R**.

Pentru a obține cele mai bune rezultate de curățare posibile, înlocuiți perechea de perii laterale după aprox. 1 an cu o pereche nouă de perii laterale.

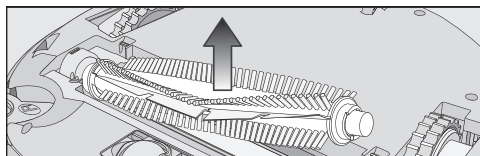
Curățarea periei rotative

Curățați peria rotativă după cum este necesar și pentru aceasta păstrați la îndemână instrumentul de curățare depozitat în partea de sus a capacului cutiei de praf.

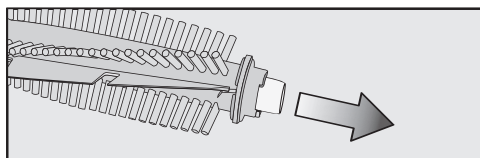
- Așezați aspiratorul robot cu susul în jos pe o suprafață netedă și curată.
- Scoateți cele două perii laterale conform descrierii de mai sus „Curățarea periiilor laterale“.



- Deblocați și scoateți capacul periei rotative.

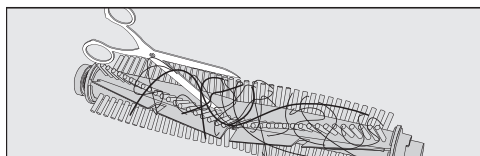


- Scoateți peria rotativă.

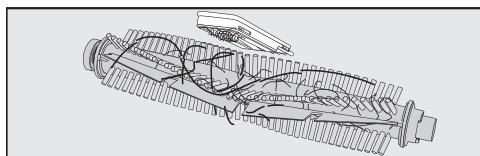


- Trageți capacul axului de pe partea periei rotative și îndepărtați orice ață și firele de păr care s-au înfășurat în jurul axului.

- Puneți capacul rulmentului la loc până când se fixează în poziție.

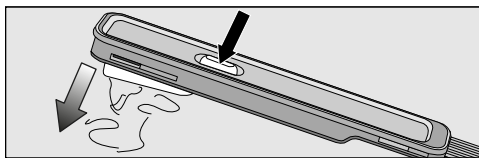


- Tăiați cu o foarfecă ațele și firele de păr înfășurate în jurul periei rotative.

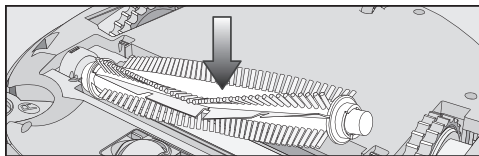


- Scoateți ațele și firele de păr cu racleta, care este situată în partea de jos a instrumentului de curățare.

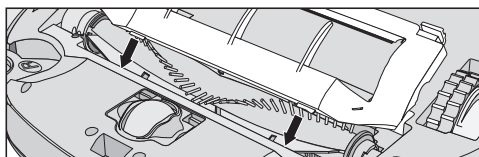
- Țineți racleta deasupra coșului de gunoi.



- Acționați de mai multe ori butonul de sus al racletei până când cad toate ațele și firele de păr.



- Puneți la loc peria rotativă cu capacul rulmentului pus. Aveți grijă ca partea cu vârful ascuțit să fie introdusă în locașul potrivit.



- Puneți la loc capacul periei rotative pe ambele părți și blocați-l pe ambele părți până când se aude un clic.

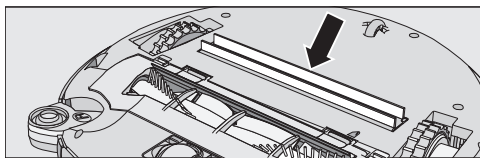
- Scoateți periile laterale conform descrierii de mai sus „Curățarea periiilor laterale“.

Pentru a asigura în continuare cele mai bune rezultate de curățare, înlocuiți peria rotativă după aprox. 1 an.

Curățarea lamelelor de etanșare ale cutiei de praf

Curățați lamelele de etanșare de pe partea inferioară a cutiei de praf, dacă este necesar.

- Așezați aspiratorul robot cu susul în jos pe o suprafață netedă și curată.

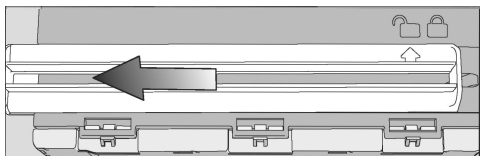




- Curățați lamelele de etanșare cu o lavetă ușor umedă.

Pentru a asigura în continuare cele mai bune rezultate de curățare, înlocuiți unitatea lamelelor de etanșare după aprox. 1 an.

Înlocuirea unității lamelelor de etanșare a cutiei de praf

- Scoateți cutia de praf.



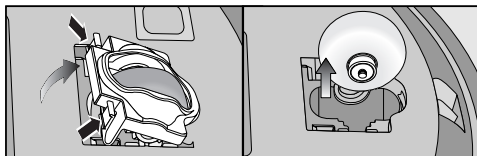
- Deblocați unitatea cu lamele de etanșare din partea inferioară a cutiei de praf, astfel încât săgeata de marcarea să indice simbolul .
- Scoateți unitatea lamelelor de etanșare.
- Instalați unitatea lamelelor de etanșare în așa fel încât săgeata de marcarea să indice simbolul .
- Fixați la locul său unitatea lamelelor de etanșare, cuplându-o cu un clic.

Săgeata de marcarea indică simbolul .

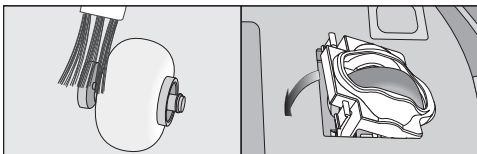
Curățarea roții frontale

Curățați roata frontală după cum este necesar și pentru aceasta păstrați la îndemână instrumentul de curățare depozitat în partea de sus a capacului cutiei de praf.

- Așezați aspiratorul robot cu susul în jos pe o suprafață netedă și curată.



- Decuplați capacul.
- Scoateți roata frontală.

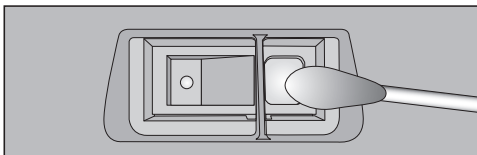


- Îndepărtați așele și firele de păr și curățați roata frontală, capac și mânerul suportului cu instrumentul de curățare.
- Repuneți roata frontală și închideți capacul, cuplându-l cu un clic.

Curățarea senzorilor

Curățați senzorii atunci când este necesar.

- Așezați aspiratorul robot cu susul în jos pe o suprafață netedă și curată.

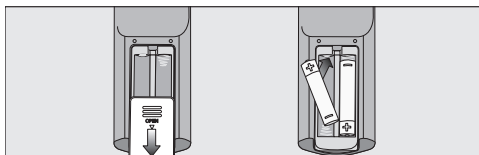


- Curățați cu grijă senzorii cu un bețișor uscat cu capăt din vată.

Înlocuirea bateriilor telecomenzii

Pregătiți pentru aceasta 2 baterii (tip AAA, 1,5 V).

Respectați instrucțiunile pentru manipularea bateriilor și eliminarea acestora din capitolele „Indicații de siguranță și avertizări” și „Contribuția dumneavoastră la protecția mediului înconjurător” de mai sus din acest manual.



- Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii.
- Înlocuiți bateriile. Aveți grijă să potriviți polaritatea.
- Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

Înlocuirea acumulatorului

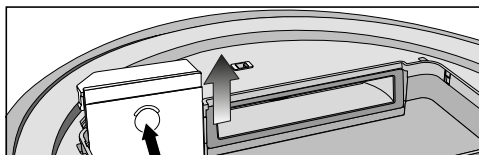
Pregătiți un acumulator litiu-ion original Miele:

- YCR-M05 pentru Scout RX3
- YCR-MT12 pentru Scout RX3 Runner și Scout RX3 Home Vision HD

Compartimentul acumulatorului se află în compartimentul de depozitare al aspiratorului robot.

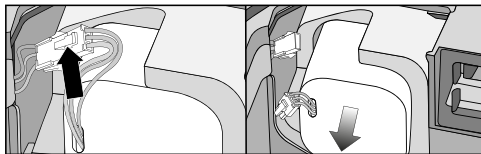
Respectați instrucțiunile pentru manipularea acumulatorilor și eliminarea acestora din capitolele „Indicații de siguranță și avertizări” și „Contribuția dumneavoastră la protecția mediului înconjurător” de mai sus din acest manual.

- Deschideți compartiment de depozitare.
- Scoateți cutia de praf.

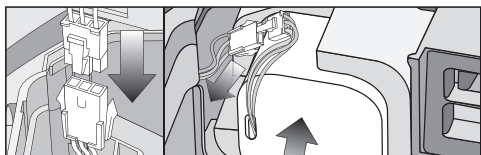


- Deschideți compartimentul acumulatorului ridicând capacul în sus.

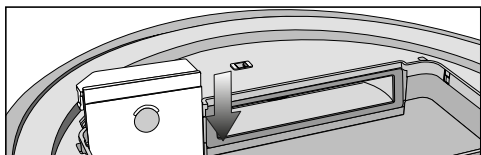
Scout RX3 (YCR-M05)



- Trageți cu grijă de cabluri, astfel încât contactul să fie scos din suport.
- Apăsați clema de pe contact pentru a-l elibera.
- Scoateți acumulatorul.

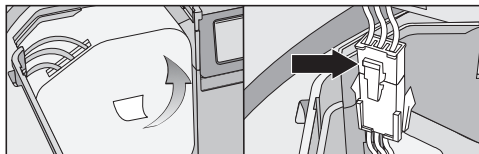


- Introduceți mufa noului acumulator până când se fixează în contrapiesă.
- Așezați și poziționați cu grijă acumulatorul (consultați imaginea din dreapta).
- Depozitați contactul lateral în suport.

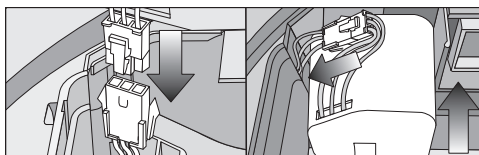


- Așezați capacul compartimentului acumulatorului și închideți-l până când se aude un clic.

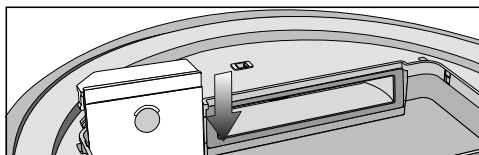
Scout RX3 Runner și Scout RX3 Home Vision HD (YCR-MT12)



- Scoateți cu grijă acumulatorul de capăt până când este eliberat contactul.
- Apăsați clema de pe contact pentru a-l elibera.



- Introduceți mufa noului acumulator până când se fixează în contrapiesă.
- Depozitați contactul în locașul lateral.
- Așezați și poziționați cu grijă acumulatorul (consultați imaginea din dreapta).



- Așezați capacul compartimentului acumulatorului și închideți-l până când se aude un clic.


Întreținere

 Pericol de rănire ca urmare a periei rotative aflate în mișcare.

În timpul lucrărilor de îngrijire, aspiratorul robot poate porni pe neașteptate.

Înainte de îngrijire, opriți aspiratorul robot. Apăsăți comutatorul I/O de pe laterala aspiratorului robot în poziția 0.

Aspiratorul robot și accesoriile

 Pericol de electrocutare de la tensiunea de rețea.


Pericol de electrocutare ca urmare a umezelii în aspiratorul robot și pe accesorii.

Nu introduceți în apă aspiratorul robot sau accesoriile furnizate.

Respectați indicațiile speciale de curățare din capitolul „Întreținere“.

Suprafețele exterioare ale aspiratorului robot și ale accesoriilor sale pot fi îngrijite cu o soluție de curățare convențională pentru plastic.

Sarcinile electrostatice pot provoca acumularea de praf la aspiratorul robot. Îndepărtați-le cu o lavetă moale și uscată.

 Pagube ca urmare a agenților de curățare nepotriviiți.

Toate suprafețele sunt sensibile la zgâriere. Contactul cu agenți de curățare neadecvați poate duce la deteriorarea sau decolorarea acestora. Nu folosiți substanțe abrazive, agenți de curățare a sticlei sau universali, sau agenți de întreținere pe bază de ulei.

Păstrare/setări implicite din fabricație

Depozitare

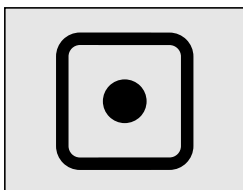
Înainte de depozitarea pe termen lung, opriți aspiratorul robot. Apăsăți comutatorul I/O de pe laterala aspiratorului robot în poziția 0.

Dacă aspiratorul robot urmează să nu fie folosit o perioadă lungă de timp, depozitați-l într-un loc bine aerisit și răcoros, însă la o temperatură ambientală mai mare de 0 °C.

Depozitați aspiratorul robot cu acumulatorul încărcat la capacitate medie, pentru a-l proteja (afișaj portocaliu al stării acumulatorului pe panoul de comandă).

Setări implicite din fabricație

Puteți reseta robotul la setările din fabricație. Țineți telecomanda la îndemână.



- Apăsați butoanele cu senzor **Spot** și **Turbo** de pe panoul de comandă simultan timp de minimum 5 secunde.

Pe afișaj apare **r:St**.



- În următoarele 2 secunde țineți apăsat butonul **OK** de pe telecomandă până când pe afișaj apare **F:tr**.

Robotul repornește și este readus la setările din fabricație.

Serviciu Clienți

Contact în caz de defecțiuni

În cazul oricăror defecțiuni pe care nu le puteți remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactați reprezentanța Miele sau Serviciul de asistență tehnică Miele.

Datele de contact ale Serviciului de asistență tehnică Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Garanție


Perioada de garanție a cuptorului este de 2 ani.

Pentru mai multe informații privind condițiile de garanție din țara dvs. contactați Serviciul de asistență tehnică Miele.

Ghid pentru soluționarea problemelor

Cu ajutorul ghidului de mai jos veți putea remedia majoritatea problemelor și defecțiunilor care pot interveni în timpul utilizării obișnuite a mașinii. Astfel veți putea economisi timp și bani, deoarece nu va mai fi nevoie să contactați Serviciul Clienți.

Tabelele de mai jos vă vor ajuta să găsiți și să înlăturați cauza unei defecțiuni sau a unei probleme.


 Pericol de rănire ca urmare a periei rotative aflate în mișcare.
În timpul remedierii problemelor, aspiratorul robot poate porni pe neașteptate.
Înainte de remedierea problemelor, opriți aspiratorul robot. Apăsăți comutatorul I/O de pe laterala aspiratorului robot în poziția 0.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Puterea de curățare este scăzută.	Cutia de praf este plină. ■ Goliți și curățați cutia de praf.
	Peria rotativă este murdară sau uzată. ■ Curățați peria rotativă. ■ Înlocuiți peria rotativă.
	Lamelele de etanșare ale cutiei de praf sunt murdare sau uzate. ■ Curățați lamelele de etanșare și canalul de aspirare dintre ele. ■ Înlocuiți unitatea lamelelor de etanșare. ■ Verificați dacă capacul periei rotative este introdus corect și blocat pe ambele părți, consultați capitolul „Întreținere“, secțiunea „Curățarea periei rotative“.
	Filtrul de evacuare este murdar. ■ Curățați filtrul de evacuare. ■ Înlocuiți filtrul de evacuare.
	Periile laterale sunt uzate. ■ Înlocuiți periile laterale.
Aspiratorul robot se oprește după ce a fost pornit de la butonul Power.	Acumulatorul nu este încărcat suficient. ■ Conectați aspiratorul robot la contactele de încărcare de pe stația de andocare.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<p>După aspirare, aspiratorul robot nu mai revine la stația de andocare.</p>	<p>Aspirarea a fost pornită într-un punct al încăperii.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aspiratorul robot revine la punctul de pornire. <p>Aspiratorul robot nu are lumină pentru a se deplasa nerestricționat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Asigurați iluminarea suficientă. <p>Stația de andocare nu este conectată corespunzător.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Conectați stația de andocare respectând întocmai aceste instrucțiuni de utilizare; consultați capitolul „Conectarea“, secțiunea „Conectarea stației de andocare“. <p>Legătura dintre emițătorul în infraroșu al stației de andocare și aspiratorul robot este întreruptă.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Curățați cu grijă partea frontală a stației de andocare și partea frontală a aspiratorului robot folosind o lavetă moale și uscată, și verificați să nu existe obiecte interpușe între ele, care să întrerupă conexiunea. <p>Obstacolele de pe suprafața aspirată limitează deplasarea.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Observați aspiratorul robot în timpul aspirării. ■ Înlăturați obstacolele problematice. ■ Delimitați eventualele zone problematice cu bandă magnetică. ■ Reduceți înălțimea de trecere peste obstacole a aspiratorului robot; consultați capitolul „Utilizare“, secțiunea „Reducerea înălțimii maxime de trecere peste obstacole“.
<p>Aspiratorul robot nu se încarcă.</p>	<p>Stația de andocare nu este conectată corespunzător.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Conectați stația de andocare respectând întocmai aceste instrucțiuni de utilizare; consultați capitolul „Conectarea“, secțiunea „Conectarea stației de andocare“.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Aspiratorul robot nu re-acionează.	Aspiratorul robot este oprit. ■ Porniți-l (comutator I/O pe I).
	Bateriile telecomenzii sunt introduse greșit. ■ Aveți grijă să potriviți polaritatea.
	Bateriile telecomenzii sunt descărcate. ■ Înlocuiți bateriile.
	Legătura dintre emițătorul în infraroșu al aspiratorului robot și telecomandă este întreruptă. ■ Curățați cu grijă partea frontală a aspiratorului robot și partea superioară a telecomenzii folosind o lavetă moale și uscată, și verificați să nu existe obiecte interpușe între ele, care să întrerupă conexiunea.
	Telecomanda este prea aproape sau prea departe de aspiratorul robot. ■ Ajustați distanța și îndreptați telecomanda spre aspiratorul robot atunci când o utilizați.
Apare pe afișaj „L _I“ se derulează conținutul de jos în sus.	Cutia de praf este plină. ■ Goliți și curățați cutia de praf.
Pe afișaj apare rLOC.	Curățarea a fost întreruptă, aspiratorul robot a fost mutat în timpul întreruperii. ■ Procedați așa cum este descris în capitolul „Utilizare“, secțiunea „Întreruperea curățării“.

Mesaje de eroare

 Pericol de rănire ca urmare a periei rotative aflate în mișcare.
În timpul remedierii erorilor, aspiratorul robot poate porni pe neașteptate.
Înainte de remedierea erorilor, opriți aspiratorul robot. Apăsați comutatorul I/O de pe laterala aspiratorului robot în poziția 0.

Mesajele de eroare apar pe afișaj.

La aspiratorul robot este atașată o etichetă pe care sunt specificate toate mesajele de eroare. Puteți să lipiți eticheta pe partea inferioară a capacului compartimentului de depozitare.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
F 1	Eroare „Roată ridicată“ ■ Așezați aspiratorul robot pe o suprafață de podea netedă.
F 2	Eroare „Senzori murdari“ ■ Curățați senzorii. Acest mesaj de eroare este afișat și atunci când porniți aspiratorul robot și senzorul de răsturnare se află deasupra unei pante. Îndepărtați aspiratorul robot de pe marginea pantei.
F 3	Eroare „Filtrul nu este cunoscut“ ■ Introduceți cutia de praf cu filtrul de evacuare instalat în aspiratorul robot.
F 4	Eroare „Roți supraîncărcate“ ■ Verificați dacă roțile de deplasare au acumulat murdărie. Îndepărtați eventualele fibre textile și fire de păr. Acest mesaj de eroare este afișat și atunci când aspiratorul robot rămâne blocat într-o poziție.
F 5	Eroare „Perii supraîncărcate“ ■ Verificați dacă s-a acumulat murdărie pe peria rotativă și pe periile laterale. Curățați peria rotativă și periile laterale. Acest mesaj de eroare se afișează și atunci când rămân blocate obiecte în aspiratorul robot.
F 6	Eroare „Ventilator supraîncărcat“ ■ Goliți și curățați cutia de praf. Curățați sau înlocuiți filtrul de evacuare.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
F 7	Eroare internă de sistem sau eroarea „Robot în afara intervalului de temperatură ambientală admisă“ <ul style="list-style-type: none"> ■ Opriți și reporniți aspiratorul robot (comutator I/O).
F 8	Eroare „Roată frontală murdară“ <ul style="list-style-type: none"> ■ Verificați dacă s-a depus murdărie pe roata frontală, capac și mânerul suportului. Îndepărtați ațele și firele de păr și curățați roata frontală, capacul și mânerul suportului.
Resetarea mesajului de eroare după îndepărtarea erorii	Există următoarele posibilități de a reseta mesajele de eroare descrise mai sus
	- Opriți și reporniți aspiratorul robot (comutator I/O).
	- Apăsați butonul Power de pe telecomandă.
	- Apăsați butonul cu senzor ►II pe panoul de comandă timp de minimum trei secunde.

Date tehnice

(pentru modulul WiFi)

Bandă de frecvență 2,412 GHz – 2,472 GHz

Putere maximă de emisie < 100 mW

Declarație de conformitate

Miele declară prin prezenta că acest aspirator robot corespunde Directivei 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la una dintre următoarele adrese de internet:

- Produse, descărcare, pe www.miele.ro

Drepturi de autor și licențe

Pentru utilizarea și controlul aspiratorului robot, Miele folosește software-uri proprii sau externe, neîncadrate în așa-numitele condiții de licențiere Open Source. Aceste software-uri/componente software sunt protejate de drepturi de autor. Autorizările Miele și ale terților privind drepturile de autor trebuie respectate.

Mai mult, în prezentul aspirator robot sunt incluse componente software care sunt transmise mai departe sub condiții de licențiere Open Source. Puteți accesa componentele Open Source incluse, împreună cu prevederile privind drepturile de autor aferente, copii ale respectivelor condiții de licențiere valabile, precum și alte eventuale informații la nivel local, prin IP, prin intermediul unui browser web (<https://<adresă IP>/Licenses>). Reglementările privind răspunderea și garanția pentru condițiile de licențiere Open Source indicate acolo se aplică numai raportat la respectivii titulari ai drepturilor.

Aspiratorul robot include în special componente software licențiate de către titularii drepturilor sub GNU General Public License, versiunea 2, resp. GNU Lesser General Public License, versiunea 2.1. Miele vă oferă dumneavoastră sau terților posibilitatea punerii la dispoziție, pentru un interval de minimum 3 ani după achiziționarea resp. livrarea aspiratorului robot, a unei copii prelucrabile electronic a codului sursă pentru componentele Open Source incluse în aspiratorul robot, licențiate sub condițiile GNU General Public License, versiunea 2, sau ale GNU Lesser General Public License, versiunea 2.1, pe un suport de date (CD-ROM, DVD sau stick USB). Pentru a obține acest cod sursă, vă rugăm să ne contactați, indicând numele produsului, seria și data achiziționării, prin e-mail (info@miele.com) sau la adresa de mai jos:

Miele & Cie. KG
Open Source
GTZ/TIM
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Vă atragem atenția asupra garanției limitate în favoarea titularilor drepturilor sub condițiile GNU General Public License, versiunea 2, și ale GNU Lesser General Public License, versiunea 2.1:

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY of FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License and GNU Lesser General Public License for more details.

Instrucțiunile detaliate de utilizare a modurilor de testare se pot obține de la Serviciul de asistență tehnică Miele.



Miele

România
SC Miele Appliances SRL
Piața Presei Libere, nr. 3-5,
București
Clădirea City Gate, Turnul sudic, parter
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79
Fax 021 352 07 76
E-mail info@miele.ro

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germania